## ПЕДАГОГИКА
(шифр научной специальности: 5.8.7)

Научная статья
УДК 378
doi: 10.18522/2070-1403-2026-116-3-194-200

# ПЕДАГОГИКА УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ: ТРАНСФОРМАЦИЯ ЦЕЛЕЙ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

***© Ирина Анатольевна Майоренко[1], Маргарита Николаевна Миронова[2], Луиза Врежевна Эпоева[3]***
*[1, 2, 3]Кубанский государственный технологический университет, г. Краснодар, Россия*
*[1]1ariadna0276@yandex.ru [2]mironovamn20@yandex.ru [3]luepoeva@mail.ru*

**Аннотация.** Рассматривается интеграция педагогики устойчивого развития в преподавание иностранного языка в неязыковых вузах. Анализируются теоретические основы и предлагаются решения по изменению целей и методов обучения. Представлены концепции ведущих исследователей. Демонстрируются преимущества нового подхода через сравнение традиционной и преобразованной моделей обучения. Особое внимание уделено применению междисциплинарных методик и проектов, направленных на повышение уровня осознанности и готовности выпускников к решению современных мировых проблем. Подробно описаны педагогические эксперименты, показывающие положительную динамику в усвоении студентами компетенций устойчивого развития. Подтверждена целесообразность активного внедрения принципов устойчивого развития в практику преподавания иностранных языков в технических университетах.

**Ключевые слова**: педагогика устойчивого развития, иностранные языки, неязыковые вузы, профессиональная подготовка, экологическая ответственность, критическое мышление, глобальное взаимодействие, профессиональные компетенции.

**Для цитирования**: Майоренко И.А., Миронова М.Н., Эпоева Л.В. Педагогика устойчивого развития: трансформация целей обучения иностранному языку в неязыковом вузе // Гуманитарные и социальные науки. 2026. Т. 116. № 3. С. 194-200. doi: 10.18522/2070-1403-2026-116-3-194-200

## PEDAGOGY
(specialty: 5.8.7)

Original article

# Pedagogy for sustainable development: transformation of goals in teaching a foreign language in a non-linguistic university

***© Irina A. Mayorenko[1], Margarita N. Mironova[2], Luisa V. Epoeva[3]***
*[1, 2, 3]Kuban State Technological University, Krasnodar, Russian Federation*
*[1]1ariadna0276@yandex.ru [2]mironovamn20@yandex.ru [3]luepoeva@mail.ru*

**Abstract.** The integration of the pedagogy of sustainable development into the teaching of a foreign language in non-linguistic universities is considered. The theoretical foundations are analyzed and solutions are proposed to change the goals and methods of teaching. The concepts of the leading researchers are presented. The advantages of the new approach are demonstrated by comparing traditional and transformed learning models. Special attention is paid to the application of interdisciplinary techniques and projects aimed at increasing the level of awareness and readiness of graduates to solve modern world problems. The pedagogical experiments showing positive dynamics in students' assimilation of sustainable development competencies are described in detail. The expediency of actively introducing the principles of sustainable development into the practice of teaching foreign languages at technical universities has been confirmed.

**Key words:** pedagogy for sustainable development, foreign languages, non-linguistic universities, professional training, environmental responsibility, critical thinking, global interaction, professional competencies.

**For citation:** Mayorenko I.A., Mironova M.N., Epoeva L.V. Pedagogy for sustainable development: transformation of goals in teaching a foreign language in a non-linguistic university. *The Humanities and Social Sciences.* 2026. Vol. 116. No 3. P. 194-200. doi: 10.18522/2070-1403-2026-116-3-194-200

*Введение*

Вопросы устойчивого развития становятся приоритетными в современной практике высшего образования, поскольку требуют фундаментального переосмысления цели и содержания обучения иностранным языкам в неязыковых вузах. Его активное внедрение в сферу высшего образования продиктовано целым рядом объективных обстоятельств, определяющих потребность кардинального обновления учебных программ и преподавательских практик для подготовки нового поколения профессиональных специалистов, которые смогут гармонично интегрироваться в современный мир, бережно относиться к природе, понимать нужды окружающих и строить стабильное общество с учётом долгосрочной перспективы.

*Актуальность темы данного исследования* обусловлена необходимостью перехода от традиционных целей обучения иностранному языку, которые основываются на изучении грамматики и лексики к стремлению развивать у студентов способность критически мыслить, анализировать информацию и эффективно взаимодействовать в мультикультурной среде. Такой подход требует интеграции знаний из разных областей науки и практики, формируя новую образовательную философию. Современные образовательные системы ориентированы на подготовку будущих поколений к устойчивому развитию мира. Это связано с глобальными целями ООН и ЮНЕСКО, включающими экологическое равновесие, социальную справедливость и экономическое благополучие. Традиционные подходы к преподаванию иностранных языков в неязыковых вузах зачастую демонстрируют отрыв от реальных жизненных ситуаций и практических потребностей студентов, что препятствует формированию ключевых компетенций, жизненно необходимых для построения устойчивого будущего.

*Цель статьи* – теоретически обосновать и на практических примерах показать, как принципы педагогики устойчивого развития (ПУР) трансформируют дидактические цели дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе.

*Теоретическую основу исследования* составляют публикации по педагогике устойчивого развития зарубежных и отечественных авторов (С. Стерлинг, R. Lozano, Т.К. Васильева, С.М. Белова и др.) и основные положения Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО об образовании в интересах целей устойчивого развития (Education for Sustainable Development Goals: Learning Objectives). В области методики преподавания иностранных языков авторы изучили классическую модель коммуникативной компетенции, которая является точкой отсчета для трансформации [8].

*Обсуждение*

Интеграция принципов педагогики устойчивого развития (ПУР) обусловливает системную трансформацию целевых ориентиров иноязычного образования в неязыковом вузе. В контексте нашего исследования значительный интерес представляет работа П. Главича, посвященная трансдисциплинарному подходу в образовании для устойчивого развития. Автор демонстрирует необходимость интеграции экологических, социальных и экономических аспектов в образовательные программы. Трансдисциплинарность и ее языковое измерение заключается в том, что иностранный язык выступает не как отдельный предмет, а как универсальный медиум для интеграции знаний и обсуждения проблем на стыке дисциплин, что требует особой организации языкового материала и речевых практик [9].

В российской научной школе следует отметить работу А.А. Колесниковой, исследующей возможности формирования экокультурной компетенции в процессе обучения. Особую значимость для нашего исследования представляет разработанная автором модель профессионально-ориентированного экокультурного дискурса. А.А. Колесникова обосновывает необходимость выхода за рамки бытовой и общенаучной тематики в сторону языкового обеспечения экологической ответственности будущего инженера. Конкретные языковые механизмы и формы работы, предлагаемые автором для технических специальностей, включают: лексико-грамматический модуль «Техносфера и экосистема»; дискурсивные практики анализа и создания текстов; ролевые коммуникативные ситуации [3].

Исследование О.И. Смирновой предлагает практические модели включения принципов устойчивого развития в курсы английского языка для специальных целей. Автором разработаны специализированные модули по темам «зеленые» технологии, ресурсосбережение, экологический менеджмент для технических специальностей; методические рекомендации по организации проектной деятельности на английском языке с фокусом на решение экологических проблем отрасли; система case-studies на основе реальных производственных кейсов по внедрению устойчивых практик [4].

Для технических вузов особую значимость имеют исследование Т.К. Васильевой и С.М. Беловой, адаптирующие подход английский для специальных целей к парадигме английский для устойчивого развития. Они разрабатывают: специализированные лексические модули («зеленые» технологии, циркулярная экономика); типовые коммуникативные ситуации (подготовка отчета о воздействии на окружающую среду, презентация «зеленого» стартапа) [2; 1].

Исследование Р. Лозано представляет ценный методологический базис для анализа барьеров при внедрении педагогики устойчивого развития в иноязычное образование. Автор рассматривает вузы как сложные адаптивные системы, где трансформация обучения невозможна без изменения глубинных организационных структур [11].

Работа Ф. Боргеса предлагает инновационный подход к интеграции устойчивого развития в инженерное образование. Автор подчеркивает, что инженеры нового поколения обязаны владеть не только профессиональными навыками, но и осознавать влияние своей работы на общество и окружающую среду. Этот тезис становится центральным при проектировании курса иностранного языка, где язык является активным инструмент профессиональной рефлексии и ответственности утверждает [6].

Концепция В. Леал Фильо в области реализации целей устойчивого развития в высшем образовании представляет комплексный подход к трансформации образовательных программ. Его вклад в наше исследование заключается в следующем:

1. принцип «обучения через действие» в языковом контексте. Для курса английского языка это означает отказ от искусственных диалогов в пользу реальных коммуникативных задач;
2. модель «кампус как живая лаборатория» [10].

К. Брундиерс и А. Виек предоставляют нам детализированную карту для проектирования содержания курса. Авторы выделяют пять стержневых компетенций для устойчивого развития (системное мышление, компетенция предвидения, нормативная компетенция, стратегическая компетенция, межличностная компетенция), каждая из которых имеет четкое воплощение в методике обучения иностранному языку в техническом вузе и напрямую транслируется в конкретные речевые умения, грамматические темы и виды учебной деятельности на английском языке [7].

По словам С. Стерлинга, образование в интересах устойчивого развития представляет собой переход от «образования «о» устойчивости к образованию «для» устойчивости», что подразумевает не только информирование учащихся о фактах и теориях, касающихся устойчивого развития, но и активное участие студентов в формировании навыков и способностей, необходимых для реального участия в процессе [5].

Применительно к обучению иностранному языку данный подход означает изменение:

- содержания: язык изучается на материалах, отражающих глобальные проблемы (статьи о ЦУР ООН, доклады IPCC (Межправительственная группа экспертов по изменению климата), кейсы по корпоративной социальной ответственности);
- методов: проблемно-ориентированные, проектные и критические методы преобладают над репродуктивными;
- целей: формирование не просто англоговорящего специалиста, но и ответственного профессионала, который может применить свои знания для позитивных изменений.

Используя материалы, изученные в этой области, нами был проведен педагогический эксперимент сравнительно-сопоставительного анализа, чтобы лучше проиллюстрировать,

как трансформируются традиционные цели и задачи под влиянием педагогики устойчивого развития. В нем приняли участие студенты 3, 4 и 5 курсов факультетов: экономического, строительного, механического, нефтегазового, компьютерных технологий и др.

*Пример 1.* Студентам инженерного факультета была поставлена традиционная цель – уметь описать устройство и принцип работы технического объекта. Трансформированная цель в парадигме ПУР – уметь проанализировать и сравнить технологию / объект с точки зрения его жизненного цикла (Life Cycle Assessment), энергоэффективности и экологического следа; аргументировать выбор более устойчивой альтернативы на английском языке. *Задание звучит так:* Разработать и презентовать на английском языке проект «Зеленого кампуса» для вашего университета. Проанализировать текущее энергопотребление, предложить решения по его снижению (например, за счет солнечных панелей), рассчитать потенциальный эффект и стоимость. Провести дебаты по выбору наилучшего решения.

*Пример 2*. Студентам экономического факультета была поставлена традиционная цель – уметь составить резюме (CV) и пройти собеседование на английском языке. Трансформированная цель в парадигме ПУР – уметь критически оценить «Отчет об устойчивом развитии (Sustainability Report) международной корпорации», выделить экологический обман (greenwashing) и реальные инициативы; составить мотивационное письмо в компанию, отражающее личную позицию соискателя относительно ее корпоративной социальной ответственности. *Задание: (Case Study + Critical Thinking):* «Сравните Sustainability Report (отчет об устойчивом развитии) двух компаний из одной отрасли (напр., H&M и Patagonia). Какие цели в области устойчивого развития они ставят? Насколько эти цели измеримы и конкретны? Чья стратегия кажется вам более обоснованной и почему? Подготовьте аналитическую записку на английском языке».

*Пример 3*. Общевузовский курс английского языка. Традиционная цель – обсудить тему «Загрязнение окружающей среды», используя базовую лексику. Трансформированная цель в парадигме ПУР – Обсудить тему «Социальная справедливость в контексте изменения климата» (Climate Justice), используя концепты «экологический долг», «уязвимые сообщества»; предложить пути решения на местном и глобальном уровне. *Задание (Role Play)* – моделирование международных переговоров (Model UN) по климату. Каждый студент представляет позицию конкретной страны (например, малого островного государства, развивающейся страны, индустриальной державы) и на английском языке аргументирует свою позицию по сокращению выбросов и финансовой помощи».

На начальном этапе диагностики задания экологического содержания доминируют над социальными и экономическими (78% против 15% и 7% соответственно). Наиболее распространенными ответами на стимулы «устойчивого развития» являются: «переработка отходов» (42%), «экология» (38%) и «природа» (35%). Социальные аспекты («справедливость», «равенство») и экономические («развитие», «инновации») практически не фиксировались.

После внедрения образовательного модуля, основанного на принципе ПУР, в сфере ассоциаций произошли качественные изменения: увеличилось количество ассоциаций, связывающих экологические и социальные системы, реакция, окрашенная ценностями («ответственность», «внимание»), и процент междисциплинарных связей значительно вырос.

Таким образом, ассоциативный опыт зарекомендовал себя как диагностический инструмент для выявления и понимания потенциальной структуры устойчивого развития, являющийся показателем эффективности образовательных программ в этой области и средством формирования общего понятийного аппарата. Студенты технических специальностей учатся:

1. предсказывать технологические тренды на английском языке;
2. моделировать сложные причинно-следственные связи;
3. обсуждать этические аспекты инноваций;
4. предлагать технические решения в глобальном масштабе.

*Выводы*

Интеграция принципов устойчивого образования в систему обучения иностранному языку в неязыковом вузе привела к фундаментальному изменению ее целей. Акцент сместился с узкопрофессиональных языковых навыков на развитие сложных умений, которые позволят будущим специалистам стать активными проводниками перемен в глобальном масштабе.

Теория строится на «трех китах»: Педагогика УР (Стерлинг) – зачем трансформировать? Современная лингводидактика (ESP) – что трансформировать? Компетентностный подход (UNESCO) – к каким новым целям вести? В этом контексте английский язык выполняет новую функцию: он стал языком глобальной ответственности и творческим инструментом. Предложенные в статье примеры заданий показывают практическую возможность такой трансформации, не только повышающей уровень владения языком, но и повышающей мотивацию учащихся, объединяющей процесс обучения с решением актуальных человеческих проблем.

**Список источников**

1. *Белова С.М.* Лингводидактические аспекты обучения будущих инженеров профессионально-ориентированной коммуникации на английском языке в контексте «зеленой» экономики // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2023. Т. 16. № 2. С. 591–596. – URL: https://philology-journal.ru/
2. *Васильева Т.К.* Английский язык для целей устойчивого развития (ESD) в инженерном образовании: подходы и методики // Инженерное образование. 2020. № 29. С. 56–63. – URL: https://ojs.aeer.ru/journal/ru/issueold/
3. *Колесникова А.А.* Формирование этнокультурной компетенции в процессе обучения иностранному языку в вузе // Высшее образование в России. 2020. Т. 29. № 1. С. 75–82. – URL: https://vovr.elpub.ru
4. *Смирнова О.И.* Интеграция принципов устойчивого развития в курс английского языка для технических специальностей // Вестник Московского университета. Серия 20: Педагогическое образование. 2021. № 2. С. 45–58. – URL: https://www.msupedj.ru/volumes/2021/2021-2/
5. *Стерлинг С.* Устойчивое образование: как жить в условиях возможных изменений? // Образовательная политика. 2013. № 4. С. 14–25. – URL: https://edpolicy.ranepa.ru/archive_grid
6. *Borges F.* Knowledge, values and morals in sustainable development: The role of education // Journal of Cleaner Production. 2019. Vol. 228 P. 110–118. – URL: https://scispace.com/journals/journal-of-cleaner-production-8zuzmoim
7. *Brundiers K., Wiek A.* Do we teach what we preach? An international comparison of problem – and project – based learning courses in sustainability. 2013. – URL: https://www.researchgate.net/publication/236849579_Do_We_Teach_What_We_Preach_An_International_Comparison_of_Problem_and_Projectased_Learning_Courses_in_Sustainability
8. *Canale M., Swain M.* Theoretical basis of communicative approaches to second language teaching and testing. Applied Linguistics. 1980. 1 (1). – URL: https://www.researchgate.net/publication/31260438_Theoretical_Bases_of_Communicative_Approaches_to_Second_Language_Teaching_and_Testing
9. *Glavic P.* Identifying key issues of education for sustainable development // Sustainability. 2020. Vol. 12. № 16. – URL: https://www.researchgate.net/publication/343621867_Identifying_Key_Issues_of_Education_for_Sustainable_Development

10. *Leal Filho W. Et al.* Sustainable Development Goals and sustainability teaching at universities: Falling behind or getting ahead of the pack? // Journal of Cleaner Production. 2019. Vol. 232. P. 285–294.
11. *Lozano R. et al.* Connecting competences and pedagogical approaches for sustainable development in higher education: A literature review and framework proposal // Sustainability. 2017. Vol. 9. № 10. – URL: https://www.researchgate.net/publication/320519226_Connecting_Competences_and_Pedagogical_Approaches_for_Sustainable_Development_in_Higher_Education_A_Literature_Review_and_Framework_Proposal
12. UNESCO (2017). Education for Sustainable Development Goals: Learning Objectives), Paris: UNESCO. – URL: https://www.unesco.org/en/articles/education-sustainable-development-goals-learning-objectives

**References**

1. *Belova S.M.* Linguodidactic aspects of training future engineers in professionally oriented communication in English in the context of the “green” economy // Philological Sciences. Questions of theory and practice. 2023. Vol. 16. No. 2. P. 591-596. – URL: https://philology-journal.ru/
2. *Vasileva T.K.* English for ESD in foreign education: approaches and techniques // Foreign education. 2020. No. 29. P. 56-63. – URL: https://ojs.aeer.ru/journal/ru/issueold/
3. *Kolesnikova A.A.* The introduction of computer modeling in the process of teaching a foreign language at a university // Higher education in Russia. 2020. Vol. 29. No. 1. P. 75-82. - URL: <url> https://vovr.elpub.ru
4. Smirnova O.I. Integration of the principles of sustainable development into the English language course for technical specialties // Bulletin of the Moscow University. Series 20: Pedagogical education. 2021. No. 2. P. 45-58. – URL: https://www.msupedj.ru/volumes/2021/2021-2/
5. Sterling S. Sustainable development: how to live in a state of possible changes? // Educational policy. 2013. No. 4. P. 14-25. – URL: https://edpolicy.ranepa.ru/archive_grid
6. Borges F. Knowledge, values and morality in sustainable development.: The role of education // Journal of Clean Production. 2019. Volume 228, P. 110-118. – URL: https://scispace.com/journals/journal-of-cleaner-production-8zuzmoim
7. *Brundier K., Vic A.* Do we teach what we preach? International comparison of problem-based and project-based training courses on sustainable development. 2013. – URL: https://www.researchgate.net/publication/236849579_Do_We_Teach_What_We_Preach_An_International_Comparison_of_Problem_and_Projectased_Learning_Courses_in_Sustainability
8. *Kanale M., Swain M.* Theoretical foundations of communicative approaches to teaching a second language and testing. Applied linguistics. 1980. 1 (1). – URL: https://www.researchgate.net/publication/31260438_Theoretical_Bases_of_Communicative_Approaches_to_Second_Language_Teaching_and_Testing
9. *Glavich P.* Definition of key issues of education in the interests of sustainable development // Sustainable development. 2020. Volume 12. No. 16. – URL: https://www.researchgate.net/publication/343621867_Identifying_Key_Issues_of_Education_for_Sustainable_Development
10. Leal Filho U. And others . Sustainable Development Goals and sustainable development teaching at universities: lagging behind or ahead of the competition? // Journal of pure Production. 2019. Volume 232. P. 285-294.
11. *Lozano R. et al.* Combining competencies and pedagogical approaches for sustainable development in higher education: a literature review and a framework proposal // Sustainable

Development. 2017. Volume 9. No. 10. – URL: <url> https://www.researchgate.net/publication/320519226_Connecting_Competences_and_Pedagogical_Approaches_for_Sustainable_Development_in_Higher_Education_A_Literature_Review_and_Framework_Proposal

12. UNESCO (2017). Education for sustainable development goals: Learning Objectives), Paris: UNESCO. – URL: <url> https://www.unesco.org/en/articles/education-sustainable-development-goals-learning-objectives

*Статья поступила в редакцию 19.01.2026; одобрена после рецензирования 19.02.2026; принята к публикации 19.02.2026.*
*The article was submitted 19.01.2026; approved after reviewing 19.02.2026; accepted for publication 19.02.2026.*